

FOC

Invel. Fret, i fret arrinz del cor,
ningù ma dava un carignu, ma ragarava una fror.
Té cunasciut. I a la giunara frera,
é antes arrinta, carantò de primavera.
Aheglia carantò ma cunsurava,
i de ta vulghé bé, mai m'astracava.
Un foc s'es anses, i la framara,
feva gliumera a la mia vira daspagara.
Lus basus, coma aschinchidas, sa sikhivan.
Las parauras dolsas, eran gnegna che agiunivan.
Foc de amor, amprumesas de un damà:
eternu, senza mai sa daspagà.
Dias crals, de sol, m'astava gusant,
ma vaieva lu tenz cambiant.
Un silens, un'ascusa, eran gnegna velda;
Fevan fum, ascumanzava a ta pelda.
Gliagrimas, i eran coma pispiaras,
abasciavan la gioia i las framaras.
Foc. Che s'es daspagat a poc a poc
al cor, pena i tristura troban glioc.
I à arrastat sol calchl tiò,
sendra, i bussinz de galbò.
L'amor m'avìa fet tuccà lu sel;
Est fret arrinz del cor... Es tunat l'invel!

FUOCO

Inverno. Freddo, e freddo dentro il cuore. / Nessuno mi dava una carezza, mi regalava un fiore. / Ti ho conosciuto; e nella giornata fredda, / ho sentito dentro, tepore di primavera. / Quel tepore mi consolava / e di volerti bene, mai mi stancavo. / Un fuoco si è acceso, e la fiamma / faceva luce alla mia vita spenta. / I baci, come scintille si susseguivano, / le parole dolci, erano legna che aggiungevamo. / Fuoco d'amore, promesse di un domani; / eterno, senza mai spegnersi. / Giorni chiari, di sole, assaporavo / ma vedevo che il tempo cambiava. / Un silenzio, una scusa, erano legna verde / facevano fumo, cominciavo a perdersi. / Lacrime, ed erano come spruzzate, / abbassavano la gioia e le fiamme. / Fuoco. Che si è spento a poco a poco / nel cuore, pena e tristezza trovano spazio. / E' rimasto soltanto qualche tizzone, / cenere, e pezzi di carbone. / L'amore mi aveva fatto toccare il cielo. / E' freddo dentro il cuore... E' tornato l'inverno!